

Jahrgang 23 | Ausgabe 05 | 19. Oktober 2019

TERLANER FUASSBOLLBLATT



Landesliga

Verdienter Heimsieg gegen Schenna

bautechnik®

1. Mannschaft

2 Spiele 4 Punkte



FCT - Schenna 4:1

Heimsieg gegen Schenna und Platz 4! So Überzeugend war unsere Leistung dennoch nicht. Vielmehr profitierten wir eiskalt von Fehlern der Gäste und haben zur Zeit einfach auch das Quäntchen Glück auf unserer Seite. Thomas Albenberger war es, der mit je einem Blitztor in beiden Halbzeiten nach Geschenken der Schenner dankend einsob. Erst profitierte er nach Flanke von Robin Gagliardi von einem Querschläger von Wörndle, ehe Tommy nach einer schnellen Kombination über Julian Vasselai und Willy Amofah eher zufällig an den Ball kam und den Ball über Keeper Pircher schob. Dann tat sich Lukas Malfatti hervor, welcher einen Elfmeter von Eder entschärfen und den Anschluss vereiteln konnte und folgend wichtige Paraden zeigte. Wir riskierten eindeutig zu viel und hatten bei zwei Lattenstreifern auch noch Glück. Dass wir dann bei Entlastungsangriffen und anschließenden Standards durch Armin Unterholzner und Lukas Palese - jeweils per Kopf nach Armin-Mayr-Eckball - gar noch erhöhen konnten, passte ins Bild. Die drei Punkte nahmen wir natürlich gerne mit, wohl wissend dass wir es besser können.

Eppan - FCT 0:0

Torloses und enttäuschendes Remis in Rungg. Nach den letzten Erfolgen brachte uns ein lange Zeit laxer und schlampiger Auftritt um mögliche drei Punkte gegen den Tabellenletzten. Nach einer ersten Chance für Willy Amofah, welcher nach nur ein paar Sekunden nach Balleroberung und Zuspiel von Elias Erschbamer an Torhüter Walcher scheiterte, und einem direkten Eckball von Armin Mayr, der den Pfosten traf, wurden wir immer fahriger und gewährten Eppan zwei absolute Topchancen, welche der emsige Berrechid allerdings vergab. Nach Wiederanpiff kamen wir besser in die Gänge, und je länger das Match dauerte, desto größere Chancen hatten wir. Franz Daniele Nachschuss wurde gerade noch von Kapitän Ruscelli der Linie gekratzt, dann köpfte Amofah aus bester Position knapp vorbei, ehe auch Armin Unterholzner per Kopf das Tor nicht traf. Dazu fand Alessio Perri in Keeper Walcher seinen Meister. Auf der Gegenseite scheiterte Montecchio per Weitschusskracher am stark reagierenden Claudio Cascone. Aufgrund der ersten Halbzeit hatten wir aber trotz der Chancen nach dem Pausentee wohl auch nicht mehr verdient, Eppan kämpfte verbissen und stark um den einen Punkt. Fazit: ein Punkt ist besser als keiner.





Die heutigen Begegnungen

Pokal FZ: Sturmtruppen vs SG Latzfons-Verdings

U-11rot: ASC Sarntal vs SPG.Etschtal rot

U10: FC Obermais gelb vs AFC Terlan

U13: ASV Jenesien vs SPG.Etschtal

U9: ASC Sarntal vs AFC Terlan

Junioren: ASV Latsch vs SPG.Etschtal

B-Jugend: Bozner FC vs SPG.Etschtal

A-Jugend: ASV Salurn vs SPG.Etschtal

I. Mannschaft: AFC Terlan vs SSV Weinstrasse Sued

	MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1	SSV Naturns	21	7	0	1	17	9	8	8
2	SSV Ahrntal	17	5	2	1	19	7	12	8
3	SSV Bruneck	16	4	4	0	16	3	13	8
4	AFC Terlan	14	4	2	2	17	6	11	8
5	ASV Partschins	13	4	1	3	9	9	0	8
6	ASV Natz	12	3	3	2	10	8	2	8
7	FC Schenna	11	3	2	3	17	15	2	8
8	ASV Milland	11	3	2	3	8	6	2	8
9	ASV Latsch	10	2	4	2	7	8	-1	8
10	SC Passeier	9	2	3	3	13	16	-3	8
11	ASV Stegen	9	2	3	3	12	20	-8	8
12	SSV Weinstrasse Sued	8	2	2	4	11	12	-1	8
13	ASV Albeins	7	1	4	3	7	11	4-	8
14	S.S.V. Voran Leifers	6	1	3	4	10	19	9-	8
15	ASV Freienfeld	5	1	2	5	7	16	9-	8
16	AFC Eppan	3	0	3	5	3	18	15-	8

Der heutige Gegner

Ja, die Weinstraße Süd wurde neben Naturns als DER Titelkandidat genannt. Und ja, die Unterlandler sind mit nur 8 Punkten und Platz 12 denkbar schlecht in die Saison gestartet. Aber: in der Mannschaft von Trainer Gasser schlummert derart viel Potenzial, welches jederzeit explodieren kann. Und wenn man mit Fabio Bertoldi den wohl besten Stürmer der Region in seinen Reihen hat, muss man wohl nicht mehr dazu sagen. Trotzdem aber wollen wir die drei Punkte unbedingt in Terlan halten und uns oben festbeissen!





U7

Bambi Cup 12.10. 2019

Laag

Unsere Kleinsten konnten 2 Spiele für sich entscheiden. Sie gewannen gegen Neumarkt und Auer.



Alles Gute!

Er hat wieder zugeschlagen. Diesmal allerdings nicht auf dem Grün. Unser Armin #Mayr ist Vater!

Wir wünschen Armin und seiner Freundin Martina alles Glück dieser Welt mit ihrer wunderhübschen Tochter Linda.

Alles alles Gute euch beiden!

#daddy #mommy #oanefains #oanefains #nunderFCT





U8 rot



U8 weiß

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 AFC Südtirol	18	6	0	0	46	7	39	6
2 Ritten Sport Blau	15	5	0	3	30	12	18	8
3 SG Schlern IV	15	5	0	1	28	3	25	6
4 Bozner FC I	15	5	0	1	15	5	10	6
5 Bozner FC V	12	4	0	3	28	20	8	7
6 AFC Terlan Rot	10	2	4	5	9	24	-15	11
7 ASV Steinegg I	9	3	0	3	19	14	5	6
8 Haslacher SV	7	2	1	4	11	17	-6	7
9 ASC Sarntal	7	2	1	3	13	18	-5	6
10 Bozner FC III	7	2	1	2	6	9	-3	5
11 ASV Jenesien	1	0	1	5	2	38	-36	6
12 SG Schlern II	0	0	0	6	1	41	-40	6

Turnier

0:1 ASV Ritten Sport Blau vs AFC Terlan Rot
 4:1 ASV Steinegg I vs AFC Terlan Rot
 0:0 ASC Sarntal vs AFC Terlan Rot

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 AFC Terlan Weiss	31	10	1	0	69	1	68	11
2 Bozner FC II	18	6	0	1	38	2	36	7
3 FC Siebeneich	13	4	1	1	16	6	10	6
4 ASV Andrian	12	4	0	2	17	13	4	6
5 SG Eggental	10	3	1	1	8	8	0	5
6 Mölten/Vöran/Hafling	7	2	1	4	13	12	1	7
7 FC Nals	7	2	1	3	5	16	-11	6
8 Bozner FC IV	4	1	1	5	6	26	-20	7
9 SG Schlern III	4	1	1	4	3	16	-13	6
10 ASV Steinegg II	4	1	1	3	3	21	-18	5
11 ASV Ritten Sport Rot	2	0	2	4	3	34	-31	6
12 SG Schlern I	0	0	0	6	2	28	-26	6

1. Turnier

SG Schlern I vs AFC Terlan Weiss - 0:7
 AFC Terlan Weiss vs SG Schlern III - 7:0
 AFC Terlan Weiss vs ASV Andrian - 7:0

2. Turnier

AFC Terlan Weiss vs ASV Steinegg II - 10:0
 SG Eggental vs AFC Terlan Weiss - 0:5
 AFC Terlan Weiss vs ASV Ritten Sport Rot - 16:0

Juniores

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 ASV Latsch	6	2	0	0	7	1	6	2
2 SPG.Etschtal	4	1	1	0	7	1	6	2
3 FC Meran	3	1	0	1	4	5	-1	2
4 SC Passeier	3	1	0	1	2	3	-1	2
5 Tschermes Marling	1	0	1	1	1	2	-1	2
6 ASC Laas	0	0	0	2	0	9	-9	2

Ein verdienter Auswärtspunkt in Marling

Ein temporeiches und intensives, leider in der ersten Halbzeit, an Torchancen armes Spiel, sahen die Zuschauer am Samstag in Marling. In der ersten Halbzeit war Terlan die bessere Mannschaft aber ohne große Torchancen. Einige Torschüsse von Christian, Maxi, Peter und Nick waren zu verzeichnen, doch brachten diese die Marlinger Hintermannschaft nicht in Verlegenheit. Die beste Gelegenheit hatten die Hausherren in der 40. Minute, als der Rechtsaußen durchbrach und den Ball an den Außenpfosten setzte. In der zweiten Halbzeit begann Terlan druckvoll. Eine abgebrochene Flanke von Elias trifft die Oberlatte, ein Kopfball von Peter ging knapp am Tor vorbei. In der 58. Minute kommt Lucas etwas ungestüm aus dem Tor gelaufen und der Schiedsrichter entscheidet sofort auf Elfmeter. Diesen kann Lucas halten, auch den Nachschuss hält er fest, bevor Angelo klären kann. Im Gegenzug setzt Niklas unseren Mittelstürmer Christian in Szene. Dessen Schuss kann der Torwart nur nach vorne abprallen lassen dort ist Elias zur Stelle und schiebt zum 1:0 ein. Nur drei Minuten später der nächste Elfmeter für Marling. Ein Abstoß von Lucas gerät zu kurz und Peter foult beim Rettungsversuch den Marlinger Stürmer. Diesmal verwandelt Manuel Scavelli sicher. Endstand 1:1

Ein wichtiger Heimsieg für unsere Mannschaft

Dass unsere Mannschaft dieses Heimspiel gewinnen wollte, war von der ersten Minute an zu sehen, sofort wurden die Gäste unter Druck gesetzt und konnten sich kaum aus der eigenen Hälfte befreien. Unsere Mannschaft erarbeitete sich so Chancen im Minutentakt. In der 13. Minute war es dann aber soweit, der Führungstreffer, im Anschluss an einen Eckball schaltete Christian Clemente am schnellsten und schoss zum 1 – 0 ein. Im Anschluss an einen Eckball, welcher das Ziel nicht fand, erhöhte Elias Resch in der 24. Minute, nach schöner Vorlage von Max Gruber, auf 2 – 0. So auch in der 27. Minute, wo wieder einmal, der ständige Unruheherd, Elias Resch seinem Verteidiger entwischt war, seine Vorlage zur Mitte verwertete unsere Mittelstürmer Christian Clemente zum 3 – 0. Nachdem ein Schuss von Nick Stimpfl in der 29. Minute vom Gästetormann gut gehalten werden konnte, war er in der 37. Minute chancenlos, wieder war Elias Resch auf der rechten Seite durchgebrochen, sein Abschluss ging vom rechten Innenpfosten auf den linken Innenpfosten und sprang ins Feld zurück, was wir in den letzten Spielen vermissen ließen, dass wir nicht präsent bei den zweiten Bällen waren, war heute nicht so, Christian Clemente war zur Stelle und schob zum 4 – 0 ein und fixierte so seinen Hattrick.

Dass dieses druckvolle Spiel nicht über 90 Minuten zu halten sein konnte war schon abzusehen und so konnten sich in der zweiten Halbzeit auch die Gäste etwas Luft verschaffen und das eine oder andere Mal in unserem Strafraum auftauchen, wobei aber Lukas Peretto zur Stelle war, wenn es einmal notwendig war. Nachdem ein Freistoß von Tobias Albenberger vom Gästetormann neutralisiert wurde (75.) schlug der eingewechselte Lukas Bagnato zweimal zu, in der 85. schaltete er im Strafraum am schnellsten und staubte nach einem Eckball zum 5 – 0 ab. In der Nachspielzeit (90.+2) setzte er noch einen drauf, aus 12 Metern ließ er dem Gästekeeper mit einem platzierten Schuss keine Chance und schraubte so das Ergebnis auf den 6 – 0 Endstand.





Fahrschule - Autoscuela
HASLACH

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia



**druck
werkstatt**
TERLAN

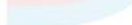


Etiketten, Weinsteine,
Logobewur oder
Autoschlüssel Auto
Domainenregistrierung
Visitenkarten, Gru-
ßflugblätter, Infoblatt
Faltprospekte, Foto-
Brochüren, Kataloge
Aufkleber, Formen
Fotozettel, Scan u.
Gedächtnisbogen, An-
gebots-, Zahlungs-
Postkarten, Visiten-
Karten, Wein-,
Logobewur oder
Autoschlüssel Auto
Domainenregistrierung
Flugblätter, Infoblatt

Insider Tipp für Digitaldruck



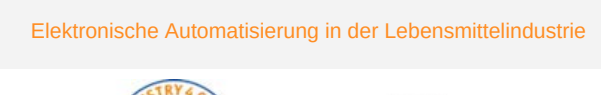
+39 0471 258 178 - +39 335 604 23 73
info@druckcenter.org
39018 Terlan (BZ) Südtirol



Profanter Philipp
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen
Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Elektronische Automatisierung in der Lebensmittelindustrie



www.topcontrol.it



UNTERHOLZNER

Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196


whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159
 RESTORANTE • RESTAURANT • PIZZERIA
BUSCHENHANS
HOLZOFENPIZZA
 direkt zu Ihnen nach Hause

TERLAN  TERLANO

J. OBERRAUCH KG

24 h
CAR WASH



REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
0471 257 224

WAREMA Rollläden

SONNTEX
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

Sonnorex - Bozner Straße 63 - 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 - Fax 0471 631269
info@sonntex.it - www.sonntex.it

ZÖGGER ALFRED BODENLEGER

Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

Hochbrunner

Abbau, Gestaltung, Verkauf
von Südtiroler Naturstein



südtirol.stein

Enzenbergweg 38
39018 Terlan
Tel. 335 5327333
Karl Hans Trojer



Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



INNENARCHITEKTUR
BÜRO - OBJECT
REBUS
ARREDAMENTI
D'INTERNI

www.rebus-object.it
info@rebus-object.it
REBUS GmbH
Linkes Etschufer 12
39100 Bozen



Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

ZIMM

einfach besonders

Sonnenstraße 12a/Via del sole 12a
39010 Andrian/o
Tel.-Fax 0471 51 00 28
Cell. 335 53 75 222

karrosserie.andrian@outlook.com

Karosserie Andrian K.G

des Tammerle Christian

Qualität und Service ist unsere Stärke



Nette Leute finden zu...



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet



AUDIOVISION

Video & Filmproduction



TISCHLEREI KOFLER

MOND HOLZ



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan /o
Tel. 0471 258128

sub

Via della Ruggia 15 Raasdorfergasse Bolzano Bozen
www.subkateshop.com

VANS

DC

WESC

zimstern

ALPRAUSCH

VOLCOM



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626

GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/O (BZ)



www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

SALON JUDITH

HAIR DESIGN

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI-DO 8.00 - 12.00 + 14.30 - 18.30
FR-SA 8.00 - 16.00 durchgehend

JUDITH PICHLER
Hauptstraße 19 - 39018 Terlan
Tel. (+39) 0471 257 109



BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008

VARESCO S.r.l. GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

Hoch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordination



INNERHOFER

Dr. Ing. Ulrich Innerhofer

Ingenieurbüro | Studio tecnico

I-39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.bz

Zimmerei Spitaler Robert

Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckerarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen

39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

poltrone sofa

via Buozzi Str. 18 A
Bolzano - Bozen



MITTERER ROHRE

POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BERECHNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terlan (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



Enzenbergweg 22 ,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000

Restaurant



39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502



Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



OPTOMETRIE - KONTAKTLINSEN - LOW VISION

BBrent- VERLEIH.IT

AUTO-VAN-ANHÄNGER

+39 349 1467348 - faeskg@gmail.com
Vilpianerstr. 26, 39010 Nals, (BZ)
www.bbrent-verleih.it

BIG BEN Nals

Car Clean Service

www.bbrent-verleih.it

REIFENSERVICE

REIFENLAGER - VERKAUF - MONTAGE - REPARATUR



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

SPORTSYSTEMS

reco

TEAMSPORT

VARIO HAUS

Gibt dem Leben
ein Zuhause.

Vario Haus Italia GmbH Zollstr.- Nals
Tel. 0471 677000, www.variohaus.it

il tuo muesli

crea il tuo mix di cereali



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano



VILLA LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it



Bahnhof Bar Bar Stazione *by Stefano*

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



die Südtiroler Teemarkte



Restaurant - Ristorante - Pizzeria

Schützenwirt

TERLAN / TERLANO (BZ) - (+39) 0471 257 146

Hauptstr. / via Principale 13

www.schuetzenwirt.it - info@schuetzenwirt.it

PIZZA

auch mittags!

PIZZA

anche a mezzogiorno!

Menüs für Vereine, Gruppen und Familien
Menu per associazioni, gruppi e famiglie



B Jugend

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 Bozner FC	6	2	0	0	8	2	6	2
2 ASV Salurn	4	1	1	0	7	5	2	2
3 SPG.Etschtal	4	1	1	0	5	3	2	2
4 S.S.V. Voran Leifers	3	1	0	1	3	4	-1	2
5 SG Schlern	0	0	0	2	4	9	-5	2
6 ASV Kaltern	0	0	0	2	2	6	-4	2

2:2 Gänsehautstimmung in Salurn

Im ersten Meisterschaftsspiel der zweiten Phase der B-Jugend waren die Mannen um Kapitän Phil Pallweber beim Sieger des Kreises E, der Mannschaft aus Salurn, zu Gast. Obwohl wir krankheitsbedingt gleich drei Leistungsträger vorgeben mussten, zeigten die Jungs gegen die technisch und körperlich starken Salurner ein sehr gutes Spiel. Zu Beginn hatten wir Glück, als die Gegner einen zu kurz geratenen Abstoß nicht verwerten konnten, aber hernach drückten wir die Salurner 15 Minuten lang in deren Hälfte hinein. Einen Lochpass von Peter Botzner verwandelte der überragende Phil Pallweber zur verdienten Führung, danach haderte Raphael Dassi bei einem Querpass von Fabio Perseo mit dem Torglück. Leider überließen wir dem Gegner nach 15 Minuten mehr und mehr Raum, Fehler schlichen sich ein, und Salurn wurde stärker und torgefährlicher. Unsere Abwehr um den überragenden Julian Wachtler stand aber sicher. In der 26. Min. dann ein präziser Weitschuss der Gegner, der Ball landete unhaltbar im Kreuzeck, der – zugegebenermaßen zu diesem Zeitpunkt – verdiente Ausgleich.

In der zweiten Halbzeit dominierten wir das Spielgeschehen. Simon Thurner, Julian Wachtler, Noah Wierer und Seba Rauch bildeten ein Abwehrbollwerk, und im Angriff wirbelten Phil Pallweber und Felix Thurner durch die gegnerische Abwehr. Leider haderten wir im Abschluss mit der Präzision und dem nötigen Torglück, sodass die Salurner beim ersten Gegenstoß die Führung erzielten, allerdings stand der Torschütze klar im Abseits. Kurz darauf nochmals eine riesen Möglichkeit der Salurner, mit einem exzellenten

Ta-

ckling vereitelte Simon Thurner einen weiteren Treffer. Wir erholten uns sodann rasch vom Rückschlag und spielten wieder mutig nach vorne. Raphael Dassi und Phil Pallweber scheiterten am Pfosten, dann Phil am Außennetz. In der Schlussphase tankte sich Simon ST8 Thurner in den gegnerischen Strafraum, seinen Querpass fing der Salurner Verteidiger mit der Hand ab. Den fälligen Strafstoß verwandelte Phil Pallweber sicher. Ein mehr als verdienter Punkt, Hut ab vor dieser Leistung!

SpG Etschtal – Voran Leifers: 3:1

Sicherer Sieg mit Nachwehen

Die Jungs um Kapitän Phil Pallweber starteten fulminant ins Spiel gegen Voran Leifers. Bereits in den ersten beiden Minuten zwei hochkarätige Chancen für Fabio Perseo und Phil Pallweber, die aber ungenützt blieben. Danach flachte das Spiel ab, Voran Leifers zog sich weit in dessen Hälfte zurück und wir versuchten leider unser Glück zu oft in langen Bällen, die von der dicht gestaffelten gegnerischen Abwehr abgefangen wurden. Die erste Chance nutzte Voran Leifers sogleich zur Führung, einen langgezogenen Freistoß konnte der Stürmer unbedrängt einköpfen. Die Jungs spielten aber konzentriert weiter. Scheiterte zunächst Phil noch am Pfosten, vollstreckte er kurz darauf eine Vorlage von Simon Thurner zum verdienten Ausgleich. Auch in der zweiten Hälfte spielten wir konzentriert weiter, und erzielten auch sogleich die Führung durch Felix Thurner, der einen abgerissenen Schuss von Fabio Perseo abstaubte. Bei einem Freistoß an der Strafraumgrenze konnte sich Damiano auszeichnen, der den Ball vom Kreuzeck runter fischte. In der 58. Minute baute Fabio Perseo, nach Zuspield von Felix, mit einem satten Schuss ins kurze Eck die Führung aus. Danach kontrollierten wir das Spiel nach Belieben. Unbeschreiblich die rote Karte von Felix gegen Ende des Spiels, der nur eine Trinkflasche holen wollte, und sodann vom Platz gestellt wurde. Umso bitterer, weil am kommenden Sonntag das Spitzenspiel gegen den Bozner FC auf dem Programm steht.

Abgesehen von der mangelnden Chancenauswertung wieder ein gutes Spiel, bravo Jungs.





Sturmtruppen

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 AFC St. Pauls	15	5	0	1	22	14	8	6
2 ASV Kaltern	13	4	1	1	19	13	6	6
3 S.S.V. Voran Leifers	13	4	1	1	17	12	5	6
4 AFC Girlan	13	4	1	1	15	9	6	6
5 AFC Eppan	10	3	1	3	12	14	-2	7
6 ASV Ulten	10	3	1	2	16	8	8	6
7 AFC Frangart	7	2	1	4	20	18	2	7
8 Terlan Sturmtruppen	7	2	1	4	16	20	-4	7
9 Weinstrasse Sued	7	2	1	3	14	14	0	6
10 Aldein-Petersberg	3	1	0	4	8	19	-11	5
11 ASV Hinterulten	0	0	0	6	4	22	-18	6

Sturmtruppen vs ASV Hinterulten 2:1

Am Freitagabend gastierte die Freizeitmannschaft aus Hinterulten in Terlan. Unser Gegner war als Tabellenletzter angereist und wir brauchten – nach zwei Niederlagen in Folge – endlich wieder 3 Punkte. Nach einigen Umstellungen in der Aufstellung um Neu-Kapitän Christoph Reiterer (Tobi Adami ist aus Studiengründen wieder in Wien), befand sich unsere Mannschaft in der Anfangsviertelstunde auf Selbstfindungsphase. Allmählich jedoch, lösten sich die Knoten in den Köpfen und Füßen und wir kamen besser ins Spiel. Nach einigen schönen Kombinationen konnten Philipp Mair und Stefan Überbacher ihre Torchancen aber nicht nutzen. Man ließ allerdings nicht locker und kurz vor der Halbzeit traf Stürmer Philipp Mair auf Zuspiel von Markus Adami dann doch zur beruhigenden 1:0-Pausenführung. Im zweiten Durchgang war es ein Ultner Verteidiger, der uns zum zweiten Treffer der Partie verhalf. Nach einer Flanke von Max Egger köpfelte der Unglücksrabe unhaltbar zum 2:0 ins eigene Gehäuse. Am Ende machten wir es dann wieder selbst spannend, da die Ultner – per Elfmeter – auf 1:2 verkürzen konnten. Es blieb allerdings beim knappen, aber ungefährdeten Sieg unserer Mannschaft. #royimmermituns

5:1 Niederlage gegen Voran Leifers



A-Jugend

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 ASV Tramin	6	2	0	0	11	0	11	2
2 Olimpia Holiday Meran	6	2	0	0	9	2	7	2
3 ASV Kaltern	4	1	1	0	5	1	4	2
4 ASV Salurn	4	1	1	0	4	2	2	2
5 SPG.Etschtal	3	1	0	1	6	7	-1	2
6 ASV Mals	3	1	0	1	5	6	-1	2
7 AFC Eppan	3	1	0	1	4	6	-2	2
8 ASV Latsch	0	0	0	2	4	9	-5	2
9 ASV Ulten	0	0	0	2	1	7	-6	2
10 Napoli Club Bozen	0	0	0	2	0	9	-9	2

2:4 ASV Latsch vs SPG.Etschtal

Zum Start der 2. Phase der Allieviemeisterschaft war unsere Mannschaft im Mittwochspiel zu Gast in Goldrain beim A.S.C. Latsch. Den schlechten Witterungsverhältnissen zum trotz entwickelte sich eine ansehnliche und ausgeglichene 1. Halbzeit. In der 2. Halbzeit legten unsere Jungs dann los wie die Feuerwehr und schossen innerhalb 19 Minuten einen 0-4 Vorsprung heraus. Gleich nach dem 0-4 hat unsere Mannschaft aber wie auf Knopfdruck das Fußballspielen eingestellt und prompt 2 Gegentreffer eingeschenkt bekommen. Aber trotzdem hat die Truppe bis zum Schluss sich tapfer gegen den immer aggressiver werdenden Sturm der Gegner gewehrt und einen 2-4 Auswärtssieg in trockene Tücher gebracht.

2:5 SPG.Etschtal vs Olimpia Holiday Merano



3:1 Haslacher SV vs AFC Terlan

Am 5. Spieltag mussten wir auswärts beim Haslacher SV antreten. Die erste Spielhälfte war von großer Ausgeglichenheit geprägt, wobei beide Mannschaften etliche Großchancen hatten, jedoch dieselben nicht verwerten konnten bzw. die Tormänner (bei uns Edoardo G.) zeigten eine tolle Leistung. So ging es zwangsläufig mit einem 0:0 in die Halbzeitpause. Unser Gegner kam viel besser aus der Halbzeitpause heraus und war uns im Mittelfeld nunmehr überlegen. Der erste Treffer unserer Gegner resultierte jedoch aus einem vermeidbaren Freistoß. Der als Flanke angetragene Schuss, fand zur Überraschung aller durch Feind und Freund den Weg ins Tor. Dem 1:0 folgte alsbald das 2:0 durch einen Konter nach einem langen Abschlag des gegnerischen Tormannes. Auch das 3:0 resultierte aus einem wiederum vermeidbaren Freistoß. In der Schlussminute gelang uns durch Elias E. nach schöner Kombination mit Nathan G. und Philipp G. noch der mehr als verdiente Anschlusstreffer. Leider wurde auch in diesem Spiel unser großer Spielaufwand nicht mit mehreren Toren belohnt, unsere Jungs zeigten jedoch großen Einsatz und ließen in keiner Sekunde die Köpfe hängen. Langsam wachsen wir aber zu einer Einheit zusammen, in welcher jeder einzelne Spieler seinen festen Platz hat.

2:0 AFC Terlan vs Bozner FC B

An diesem frühen Samstagnachmittag hatten wir die Mannschaft des Bozner FC B zu Gast bei uns in Terlan. Trotz guter Trainingseinheiten in dieser Woche begannen unsere Jungs dieses Spiel äußerst unkonzentriert und fahrig. Eine Vielzahl an guten Torchancen wurde leichtsinnig versiebt, unser Spiel war ohne richtige Linie und die Fehlpässe häuften sich. Zur Halbzeitpause sammelte sich unsere Mannschaft nochmals und nun gingen unsere Jungs doch etwas konzentrierter ans Werk. Die Folge war unsere verdiente 1:0 Führung. Nach einem schönen Steilpass von Paul P. auf Nathan G., ließ dieser den Ball zu Elias E. weiterlaufen, welcher in bester Mittelstürmermanie abstaubte. Weiterhin hatten wir tolle Torchancen, aber der „Killerinstinkt“ vor dem gegnerischen Tor fehlt uns noch. Letztlich war es unserem Bomber Elias E. vorbehalten die Vorentscheidung nach einem tollen Spielzug über Philipp T. und Nathan G. zu erzielen. Leider werden unsere, oft durchaus gelungenen, Spielzüge nicht mit mehr Toren belohnt. Aber wir arbeiten gemeinsam daran, dass sich die Jungs in Zukunft öfters selber mit einem Tor belohnen können.

	MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1	Haslacher SV	15	5	0	1	34	10	24	6
2	ASC Sarntal	15	5	0	1	26	7	19	6
3	Bozner FC A	15	5	0	0	32	6	26	5
4	AFC Terlan	12	4	0	2	27	9	18	6
5	ASV Jenesien	7	2	1	3	17	20	-3	6
6	ASV Ritten Sport	7	2	1	3	13	18	-5	6
7	SC Schlern I	6	2	0	4	18	27	-9	6
8	Polisportiva Pineta	3	1	0	5	7	29	-22	6
9	St. Jakob/Grutzen	3	1	0	5	6	44	-38	6
10	Bozner FC B	3	1	0	4	6	16	-10	5





	MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1	Bozner FC B	16	5	1	0	28	8	20	6
2	PFG Youngboys	15	5	0	0	24	7	17	5
3	ASV Kaltern	14	4	2	0	25	5	20	6
4	ASV Jenesien	12	4	0	2	37	10	27	6
5	SG Schlern III	11	3	2	1	27	9	18	6
6	AFC Eppan	7	2	1	3	12	15	-3	6
7	ASC Sarntal	4	1	1	4	11	26	-15	6
8	Haslachter SV	2	0	2	4	3	29	-26	6
9	SSV Weinstrasse Sued	1	0	1	4	4	43	-39	5
10	SPG.Etschtal Schwarz	0	0	0	6	2	21	-19	6

	MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1	SPG.Etschtal Weiss	18	6	0	0	34	6	28	6
2	AFC St. Martin – Moos	15	5	0	1	31	9	22	6
3	Team Buga	13	4	1	1	18	11	7	6
4	ASV Tscherms Marling	12	4	0	1	15	8	7	5
5	Riffian/Schenna/Tirol	9	3	0	3	17	18	-1	6
6	Mölsen/Vöran/Hafling	7	2	1	3	9	16	-7	6
7	Bozner FC A	4	1	1	4	9	25	-16	6
8	ASC Laugen – SV Völlen	4	1	1	3	10	12	-2	5
9	SPG Ultental	1	0	1	5	7	19	-12	6
10	FC Obermais weiss	1	0	1	5	3	29	-26	6

3:1 PFG Youngboys vs SPG.Etschtal Rot

0:1 SPG.Etschtal Schwarz vs AFC Eppan

1:3 AFC St. Martin – Moos vs SPG.Etschtal Weiss

1-0 Singer Noah 10" Weitschuss ins Kreuzheck (Traumtor),, 1-1 15", 2-1 Manuel Guglielmon, Schuss ins leere Tor, Pass Schwarz Jonas und 3-1 30" Schwarz Jonas nach toller Vorarbeit ueber links von Aster Max.

8:0 SPG.Etschtal Weiss vs Riffian/Schenna/Tirol

1.Halbzeit 5-0, Tore 1-0 Schwarz Jonas, 2-0 Trojer Hannes, 3-0 und 4-0 Jakob Profanter, 5-0, 6-0, 7-0 und 8-0 Jonas Schwarz.





U13

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 Bozner FC	15	5	0	0	44	2	42	5
2 ASV Jenesien	10	3	1	1	16	7	9	5
3 ASV Tramin	8	2	2	1	15	9	6	5
4 ASC Sarntal	8	2	2	1	11	11	0	5
5 SG Eggental	7	2	1	2	9	10	-1	5
6 SPG.Etschtal	6	2	0	4	16	31	-15	6
7 ASV Unterland/Berg	6	2	0	3	11	25	-14	5
8 Aldein-Petersberg	6	2	0	3	11	14	-3	5
9 ASC Auer	0	0	0	5	7	31	-24	5

6:1 SPG.Etschtal vs ASV Unterland/Berg

Im Heimspiel gegen Unterland Berg, gelang unserer Mannschaft endlich der erste Saisonsieg. In der 10. Minute ging Unterland, nach einem Missverständnis zwischen Torwart und Abwehrspieler in Führung. Unsere Jungs gaben jedoch nicht auf und in der 16. Minute stohererte Andreas Authier den Ball nach einem Gedränge vor dem Tor zum 1:1 über die Linie. In der 20. Minute gelang Samuel Schönafinger der 2:1 Führungstreffer. Jetzt drehte das Match und wir gingen einem verdienten Sieg entgegen. Noch vor der Pause stellte Igli Maksuti mit einem Doppelpack auf 4:1. In der 2. Halbzeit ließen wir nichts mehr anbrennen und Kapitän Fabian Viola sorgte mit 2 weiteren Treffern für den 6.1 Endstand.

3:5 ASC Auer vs SPG.Etschtal

Im heutigen Spiel gegen Auer hatten wir uns viel vorgenommen. Nach den ersten 10 Minuten ging es Schlag auf Schlag. Nach einem Abwehrfehler stellte Auer auf 1:0 jedoch schon im Gegenzug schafften wir durch unseren Top-Torjäger Samuel Schönafinger den Ausgleich. Einige Minuten später war es dann wieder Samuel der uns mit 1:2 in Führung brachte. Die Mannschaft aus Auer ließ nicht locker und glich zum 2:2 aus. Kurz vor der Pause war es dann Alessandro Paoli der mit seinem 1. Saisonstor auf 2:3 stellte.

In der 2. Halbzeit stellte sich unsere Abwehr besser auf die schnellen Auerer Spitzen ein. Nach einem Eckball netze Marco Fera dann zum 2:4 ein. Ab diesem Moment war unsere Mannschaft phasenweise sehr überlegen. Auer kam jedoch wieder uns schaffte den Anschlußtreffer zum 3:4. Den Schußpunkt setzte dann wiederum Samuel Schönafinger der uns mit seinem 3. Tor zum 3:5 diese 3 Punkte sicherte.

Diesen Sieg hat sich unsere Mannschaft redlich verdient, BRAVO Jungs weiter so



U10

MANNSCHAFT	PKT	G	U	V	TG	TE	+/-	S
1 Olimpia Holiday Merano	15	5	0	1	53	6	47	6
2 AFC Südtirol	15	5	0	1	48	8	40	6
3 AC Virtus Bolzano	12	4	0	1	42	10	32	5
4 AFC Terlan	9	3	0	2	20	27	-7	5
5 ASC Laugen Tisens	6	2	0	3	19	16	3	5
6 ASV Ritten Sport Blau	6	2	0	3	10	30	-20	5
7 Team Buga	4	1	1	3	8	44	-36	5
8 Mölten/Vöran/Hafiling	3	1	0	5	11	39	-28	6
9 FC Obermais gelb	1	0	1	4	2	33	-31	5

1:3 ASC Laugen Tisens vs AFC Terlan

Souveräner Auftritt in Tisens der Terlaner Jungs, die das Spiel kontinuierlich gestalteten, mit einem Dutzend Torchancen, die nur gering verwertet wurden, da der gegnerische Tormann durch glänzende Paraden seine Qualitäten zeigte. Die gelb-dressierten Terlaner ließen auch sehr wenig Chancen dem Gegner. Auffällig technisch stark waren die Qualität der geschossenen Tore, am Ende der ersten Halbzeit Jakomet mit prallem Weitschuß, in der zweiten Hälfte (nach dem Ausgleich der Tisner mit Kurzeinschlag 3 Verteidiger gegen 1 Stürmer) Prister mit Volley-Halbrückzieher auf Freistoß von Clementi. Mitte der zweiten Halbzeit sicherte Jakomet mit phantastischen Heber (Lupferle) aus ca. 20 Meter das Resultat sicher und sorgte für Applaus sogar der Gegner. Weniger glänzend Trainer Robert, der durch Meinungsverschiedenheit mit Schiri 5 Min. vor Schluß vom Feld verwiesen wurde.

10:1 AFC Terlan vs Team Buga

Nach 6-7 Minuten ausgeglichenes Spiel erzielte Jakob in der siebten Minute mit technisch starkes Stück, einen Heber über den Tormann das erste Tor. Nach dem sogenannten Eisbrecher sicherte Marian in der achten und neunten Minute 2 Tore, die das Resultat nach 10 Minuten schon klarstellten. 5-0 zur Pause. In der zweiten Halbzeit ließ man dem Gegner in den ersten 10 Minuten 5-6 Torchancen, die Daniel sehr kaltblütig zum Großteil abschärfte. Allgemein starkes Spiel der ganzen Mannschaft, wo Laurin E. durch Einsatz und perfektem Stellungsspiel heraussticht. Kaum zu überspielen. Weiter so !!



Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: AFC Terlan

Autoren: K. Elsler, M. Thaler, K. Lintner, A.&M. Reinalter, M. Demichiel, C. Dorigatti,
G. Boratti, S. Fracaro, H. Schönafinger, A. Gottardi und A. Schrott.



elektro holzmann

Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956

www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.